

### Sala de estar (8)

La tercera habitación de la suite está decorada en el mismo estilo y conserva cuadros de la colección Ormonde original.



8

### Escaleras en voladizo (9)

Estas escaleras están construidas con granito irlandés de Wicklow y datan de principios del siglo XIX. Proporcionan acceso a la torre oeste y al bloque central en todas las plantas.



10

### Corredor azul (10)

En los siglos XVI y XVII era una galería. En aquella época, la familia poseía una colección de 500 cuadros, la mayor de Irlanda.



11

### Dormitorio azul (12)

Este es uno de los dormitorios con balcón de la Torre Norte, y se encuentra justo por encima de la Sala de Tapices. Esta suite fue asignada al rey Eduardo VII y a la reina Alexandra en 1904.



12

### Dormitorio chino (13)

Este dormitorio está comunicado con el Dormitorio Azul por puertas dobles y está decorado con una reproducción moderna de un papel chino pintado a mano.



13

### Escalera árabe (14)

Basada en la arquitectura morisca, proporciona una gran escalera en un edificio de forma torpe. Está tallada con follaje naturalista y pequeños detalles de animales.



14

### Ala de la pinacoteca (15)

Se construyó durante el programa de construcción de principios del siglo XIX llevado a cabo por el arquitecto William Robertson y se edificó sobre cimientos anteriores.



15

### Chimenea de mármol (16)

Realizado en mármol de Cararra y diseñado por J. H. Polen, en un estilo casi medieval con tallado de follaje atribuido a Charles Harrison.



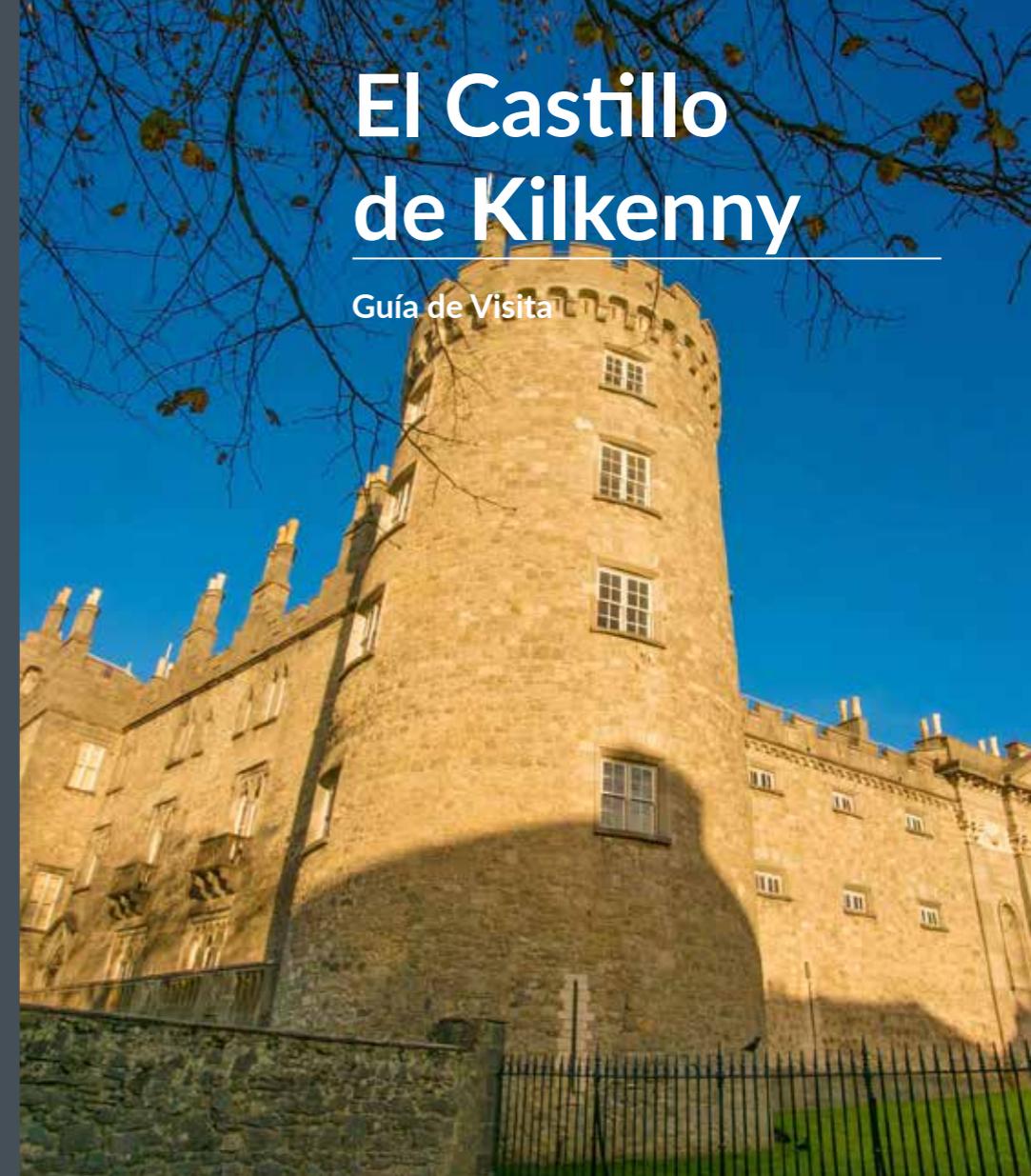
16

Página web: [www.Kilkennycastle.ie](http://www.Kilkennycastle.ie)  
Página web: [www.heritageireland.ie](http://www.heritageireland.ie)  
Tel: + 353 46 942 3249  
Correo electrónico: [kilkennycastleinfo@opw.ie](mailto:kilkennycastleinfo@opw.ie)



Design & Print Modern Printers Kilkenny 056 7721739

Escanee el código QR para obtener más información sobre las habitaciones en inglés



# El Castillo de Kilkenny

Guía de Visita



Heritage Ireland  
OPW

Step Into  
The Story

# Introducción

El castillo de Kilkenny se alza majestuosamente sobre una altura estratégica que domina un cruce del río Nore y domina la ciudad alta de Kilkenny. A lo largo de los ocho siglos de su existencia, se hicieron muchas adiciones y alteraciones en el tejido del edificio, lo que hace que el castillo de Kilkenny sea hoy una estructura compleja de varios estilos arquitectónicos. El castillo de piedra anglonormando original fue construido por William Marshal, IV conde de Pembroke (c.1146-1219) durante la primera década del siglo XIII. Posteriormente, el castillo de Kilkenny se convirtió en la principal residencia irlandesa de la poderosa familia Butler durante casi 600 años. La propiedad de los Butler comenzó cuando James (hacia 1360-1405), III conde de Ormond, compró el castillo hacia 1391, y duró hasta 1967, cuando Arthur, VI marqués de Ormonde (1893-1971), lo regaló al pueblo de Kilkenny a cambio de un pago simbólico de 50 libras. La familia vendió casi todo el contenido del castillo en una subasta de diez días en 1935. Los edificios están a cargo de la Oficina de Obras Públicas desde 1969.



## Sala de retiro china (1)

En la década de 1990, esta sala recuperó su decoración original de 1830. Las paredes aún conservan algunas secciones originales de papel chino pintado a mano de 1810. La etiqueta social del siglo XIX establecía que las damas se retiraran al salón después de cenar, mientras los caballeros practicaban hábitos poco propios de una dama, como fumar puros y beber oporto y brandy.



1

## Comedor de Estado (2)

Fue el comedor formal del castillo hasta la década de 1860, cuando se convirtió en la sala de billar. Las casas de los nobles solían tener dos comedores, uno para las ocasiones formales y otro para el uso diario.



2

## Vestíbulo (3)

Aquí ha habido un vestíbulo de entrada al menos desde la reconstrucción del castillo en el siglo XVII. La puerta norte, que atraviesa el macizo muro cortina, fue remodelada en dos ocasiones en el siglo XIX. El piso de piedra blanca y negra está revestida de mármol negro de Kilkenny y arenisca, y se cree que data del siglo XIX.



3

## Gran Escalera (4)

Esta escalera de caoba del siglo XIX fue diseñada y fabricada por la empresa local R. Furniss and Son, de Kilkenny. Conduce a la Sala de Tapices y luego gira para dar acceso a la primera planta.



4

## Sala de tapices (5)

Esta habitación se encuentra en la Torre Norte, con sus gruesos muros del siglo XII. La forma de ojo de cerradura del techo muestra el lugar donde se añadió una torre cuadrada a la torre redonda medieval a principios del siglo XV. Los tapices forman parte de una serie titulada La Historia de Decio Mus, tejida a partir de diseños de Peter Paul Rubens, posteriores a 1616. Representan la historia del cónsul romano Decio Mus, que se sacrificó para hacer posible la victoria de los romanos contra los latinos, según relata Livio.



5

## Antesala (6)

Esta pequeña cámara y la sala inferior se construyeron donde antes había una escalera de piedra. Tiene forma elíptica, como muestra el contorno del techo suspendido.



6

## Biblioteca (7)

La decoración interior es una fiel recreación del estilo del mobiliario de mediados y finales del siglo XIX. Gracias a un retal de tela encontrado detrás de un rodapié, la empresa Prella de Lyon (Francia) reprodujo en su estampado y color originales la popelina de seda francesa de las paredes. El equipo de restauración tuvo la suerte de encontrar el recibo original de la alfombra entre los papeles de la familia, y pudo localizar a la empresa original que había conservado los registros del diseño.



7